

V Bruseli 12. októbra 2018
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2018/0353 (NLE)**

**13113/18
ADD 2**

**AELE 54
EEE 43
N 55
ISL 41
FL 41
MI 715
EF 252
ECOFIN 916
DROIPEN 155
CRIMORG 130**

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	12. októbra 2018
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2018) 683 final - ANNEX II
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu rozhodnutia Rady o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k zmene prílohy IX (Finančné služby) k Dohode o EHP

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2018) 683 final - ANNEX II.

Príloha: COM(2018) 683 final - ANNEX II



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 12. 10. 2018
COM(2018) 683 final

ANNEX 2

PRÍLOHA

k

návrhu rozhodnutia Rady

**o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie
v Spoločnom výbore EHP k zmene
prílohy IX (Finančné služby) k Dohode o EHP**

PRÍLOHA 2

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č.

z

ktorým sa mení príloha IX (Finančné služby) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore („Dohoda o EHP“), a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a smernica Komisie 2006/70/ES¹, sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (2) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1675 zo 14. júla 2016, ktorým sa smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 dopĺňa o identifikáciu vysokorizikových tretích krajín so strategickými nedostatkami², sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (3) Smernicou (EÚ) 2015/849 sa zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES³ a smernica Komisie 2006/70/ES⁴, ktoré sú začlenené do Dohody o EHP a ktoré sa majú preto z Dohody o EHP vypustiť.
- (4) Príloha IX k Dohode o EHP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha IX k Dohode o EHP sa mení takto:

1. Text bodu 23b (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES) sa nahrádza takto:

„**32015 L 0849**: Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu, ktorou sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/60/ES a smernica Komisie 2006/70/ES (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73).

Ustanovenia smernice sa na účely tejto dohody vykladajú s touto úpravou:

- a) V článku 3 ods. 4 sa písmeno d) nahrádza takto:

¹ Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73.

² Ú. v. EÚ L 254, 20.9.2016, s. 1.

³ Ú. v. EÚ L 309, 25.11.2005, s. 15.

⁴ Ú. v. EÚ L 214, 4.8.2006, s. 29.

„podvod poškodzujúci finančné záujmy Únie, ak je aspoň závažný, ako sa vymedzuje ďalej:

- i) pokiaľ ide o výdavky, akékoľvek úmyselné konanie alebo opomenutie týkajúce sa:
 - použitia alebo predloženia falošných, nesprávnych alebo neúplných vyhlásení alebo dokumentov, čo má za následok spreneveru alebo neoprávnené zadržanie finančných prostriedkov zo všeobecného rozpočtu Európskej únie alebo z rozpočtov spravovaných Európskou úniou alebo v jej mene,
 - utajenia informácie, ktoré je porušením osobitnej povinnosti, s tým istým následkom,
 - zneužitia takýchto finančných prostriedkov na iné účely, než na ktoré boli pôvodne poskytnuté;
- ii) pokiaľ ide o príjmy vymedzené v rozhodnutí Rady z 29. septembra 2000 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev⁵, akékoľvek úmyselné konanie alebo opomenutie týkajúce sa:
 - použitia alebo predloženia falošných, nesprávnych alebo neúplných vyhlásení alebo dokumentov, čo má za následok spreneveru alebo neoprávnené zadržanie finančných prostriedkov zo všeobecného rozpočtu Európskej únie alebo z rozpočtov spravovaných Európskou úniou alebo v jej mene,
 - utajenia informácie, ktoré je porušením osobitnej povinnosti, s tým istým následkom,
 - zneužitia legálne nadobudnutého prospechu, s tým istým následkom.

Za závažný podvod sa považuje podvod, pri ktorom ide najmenej o sumu, ktorá nesmie byť stanovená na viac než 50 000 EUR.“

2. Text bodu 23ba (smernica Komisie 2006/70/ES) sa nahrádza takto:

„**32016 R 1675**: Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1675 zo 14. júla 2016, ktorým sa smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 dopĺňa o identifikáciu vysokorizikových tretích krajín so strategickými nedostatkami (Ú. v. EÚ L 254, 20.9.2016, s. 1).“

3. V bode 31bc [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 648/2012] sa dopĺňa táto zarážka:

„- **32015 L 0849**: Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/849 z 20. mája 2015 (Ú. v. EÚ L 141, 5.6.2015, s. 73).“

Článok 2

Znenie smernice (EÚ) 2015/849 a delegovaného nariadenia (EÚ) 2016/1675 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

⁵ Ú. v. ES L 253, 7.10.2000, s. 42.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť [...] pod podmienkou, že boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP*.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli

*Za Spoločný výbor EHP
predseda*

*tajomníci
Spoločného výboru EHP*

* [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]

Vyhlásenie štátov EZVO

**k rozhodnutiu č. [...], ktorým sa smernica (EÚ) 2015/849 začleňuje do Dohody o EHP
[na prijatie spolu s rozhodnutím a na uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*]**

Smernica (EÚ) 2015/849 obsahuje ustanovenia s odkazmi na akty prijaté podľa hlavy V ZFEÚ. Pripomína sa, že začlenením aktov s takýmito ustanoveniami do Dohody o EHP nie je dotknutý výklad, že právne predpisy EÚ prijaté podľa hlavy V ZFEÚ nepatria do rozsahu pôsobnosti Dohody o EHP.

Spoločné vyhlásenie zmluvných strán

**k rozhodnutiu č. [...], ktorým sa smernica (EÚ) 2015/849 začleňuje do Dohody o EHP
[na prijatie spolu s rozhodnutím a na uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*]**

Zmluvné strany sa dohodli, že do zoznamu predikatívnych trestných činov prania špinavých peňazí zahrnú závažný podvod poškodzujúci finančné záujmy Európskej únie. Z praktických dôvodov bola štvrtá smernica o praní špinavých peňazí [smernica (EÚ) 2015/849] začlenená bez recipročnej dohody s cieľom podobne chrániť finančné záujmy štátov EZVO, ktoré sú členmi EHP. Aj napriek tomu sa zásady reciprocity a homogenity, ako sú stanovené v Dohode o EHP, najmä v jej odôvodnení 4 a v článku 1, naďalej plne uplatňujú aj na vzájomnú ochranu pred trestnou činnosťou poškodzujúcou finančné záujmy zmluvných strán v zmysle [tohto rozhodnutia].